

Kleid/Dress „DONI“



Deutsch	English
Schnittteile	Pattern pieces
005. Vordere Passe – 2x	005. Front yoke – 2x
006. Futter VT Passe – 2x	006. Lining front yoke – 2x
007. VT Rock – 2x	007. Front skirt – 2x
008. VT Beleg – 2x	008. Front facing – 2x
009. RT Passe - 2x	009. Back yoke – 2x
010. Futter RT Passe – 2x	010. Lining back yoke– 2x
011. RT Rock – 1x im Stoffbruch	011. Back skirt – 1x on fold
Nahtzugabe	Seamallowance
Schnittteile enthalten keine Nahtzugaben! Bitte schneiden Sie die Schnittteile mit 1cm Nahtzugaben und 2-3cm Saumzugabe	<i>Pattern pieces do not include seam allowance!</i> Please cut all pattern pieces with 1cm seamallowances and 2-3cm hem allowance

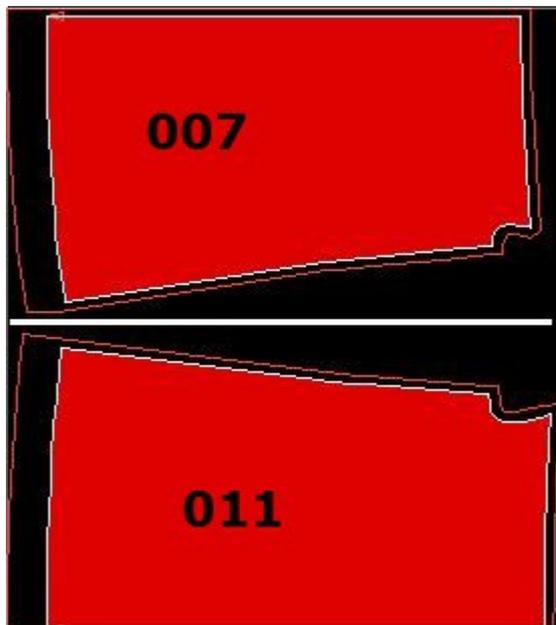
Sie brauchen

1. Stoff für die Röcke: 0,6m
2. Kontraststoff für Passe: 0,3m
3. Futterstoff: 0,2m
4. Druckknopf: 6 Stück
5. Einlage für den Beleg
6. Stoff für Schrägstreifen und VT Beleg

You need

1. Fabric for skirts: 0,6m
2. Contrast fabric for yokes: 0,3m
3. Lining fabric: 0,2m
4. PressButton: 6 piece
5. Interfacing for facing piece
6. Fabric for bias strips and front facing

**Zuschneideplan
für die Rockteile den Stoff im Bruch legen**



**Fabric lay plan
Lay the fabric for skirts on fold**

**Stoffempfehlung**

Webstoffe mit 1,4m Stoffbreite!
Originalstoff: verschiedene Wolle

Recommended fabric

Woven fabrics with 1,4m fabricwidth!
Original fabric: different wool

Nähschritte:

Schritt1: Einlage auf VT Beleg bügeln

Schritt2:
Vorderteil Passe mit dem Futter Vorderteil
Unterlage zusammennähen

Sie können den Schnittteil für das Nähen als
Schablone benutzen, so dass man eine saubere
Naht bekommt

Sewingsteps:

Step1: Fix interfacing on front facing

Step2:
Sew the front yoke with front lining underpiece
together

Use the pattern piece for sewing process, so you
will have a very clean seamline



.....

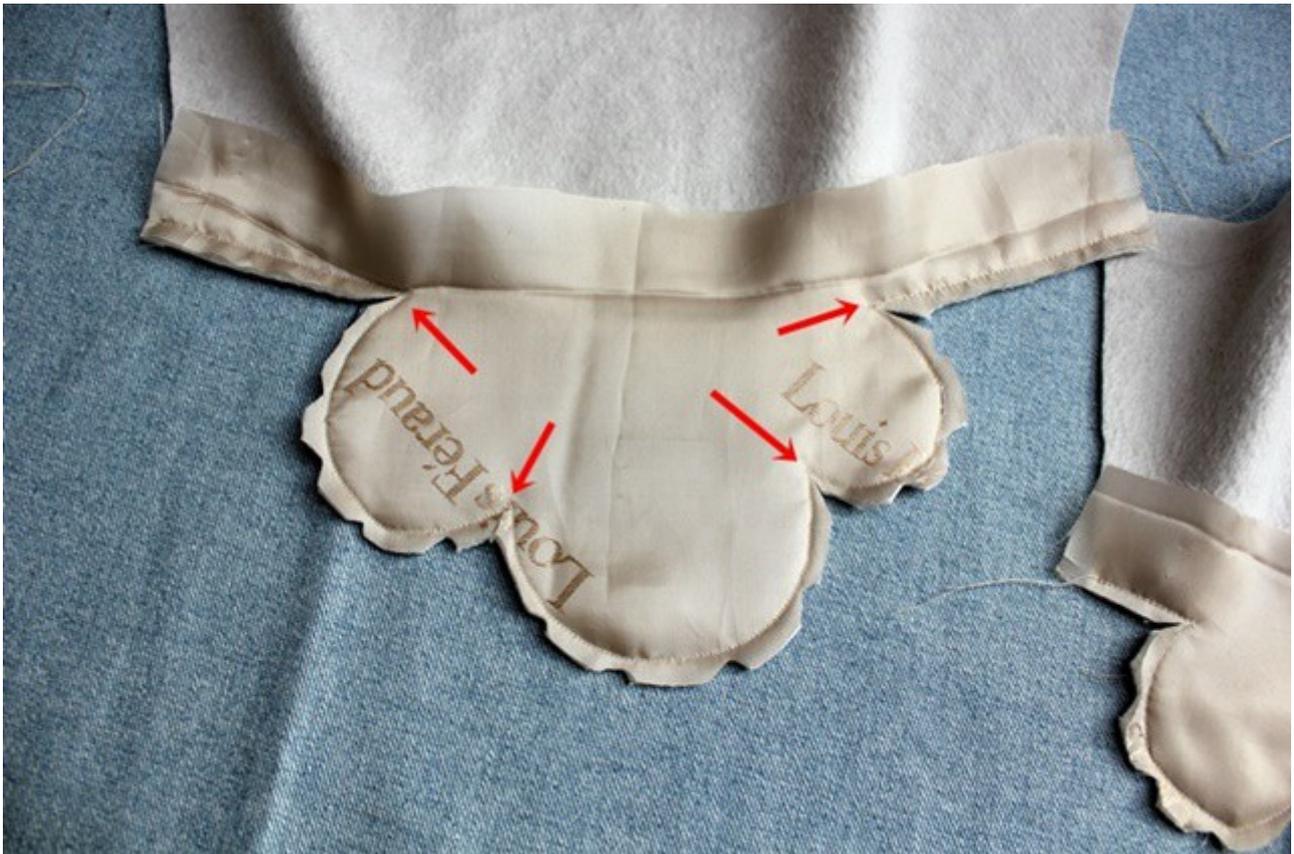




Die Nahtzugaben einschneiden, besonders an
der scharfen Ecken
Nach rechts wenden und gut in form bügeln

Trim the seam allowances, especially on the
sharp corners
Right side turn out and press it in form





.....



Schritt3:
Danach mit der Rockteil zusammen nähen, die
Mehrweite des Rockes in kleinen Falten legen
Die Nahtzugaben versäubern

Step3:
After that sew it with skirt piece together
You can make small folds from fullness of skirt
piece



Danach legen Sie alle Lagen aufeinander so dass sie ruhig liegen und feststecken
Blume vollständig formen so dass die unteren Lagen auch miterfasst und befestigt werden

Place all layers on each other so you can pin them in this position
Form the flower and sew them together so all layers will be fixed



.....



Schritt4: Schulter-und Seitennähte
Seitennähte nähen und die Nahtzugaben
auseinander bügeln

Step4: Shoulder- and sideseams
Sew the sideseams and press the
seamallowances open

Schulternähte nähen und die Nahtzugaben
auseinander bügeln

Sew the shoulder seams and press the
seamallowances open



.....



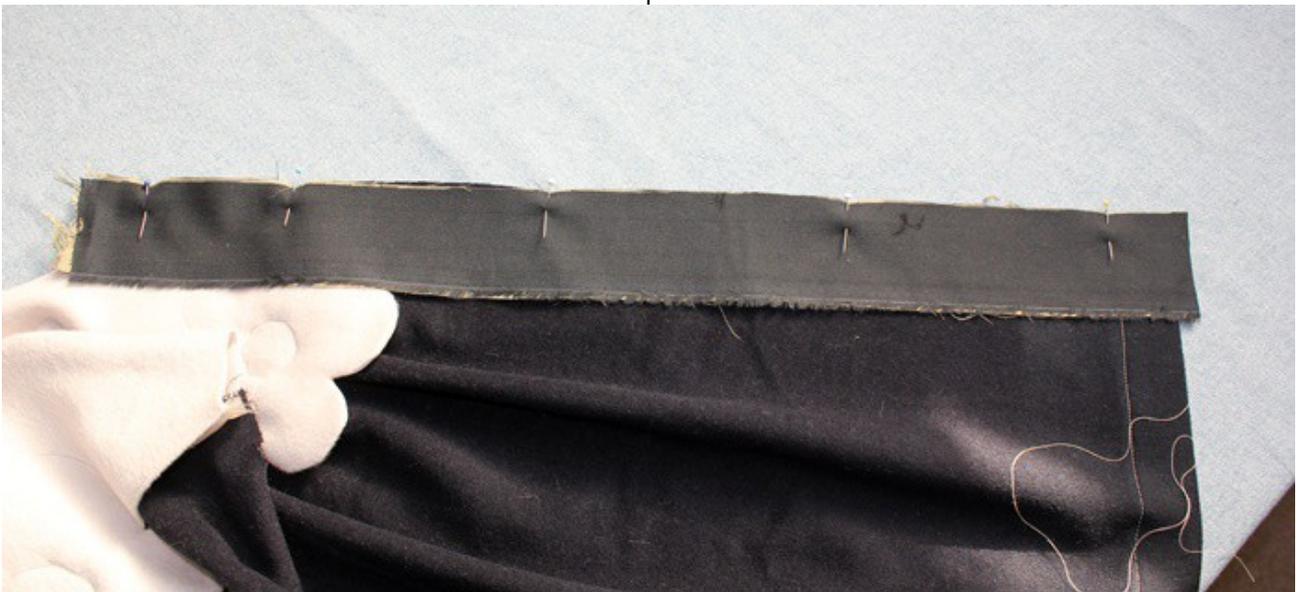
Schritt5: Saum
Den Saum versäubern und nach innen falten
Absteppen

Step5: Hem
Neaten the hem edge
Fold to inside and topstitch



Schritt6: Vorderteil Beleg auf rechter Seite des Kleides nähen
Auf die anderen Seite wenden und die Nahtzugabe umfalten
Schmalkantig absteppen

Step6: Sew the front facing on right side of dress
Turn it to left side , turn the seamallowance under and topstitch close to edge



.....



Schritt7: Halsausschnitt+ Armloch
Den Halsausschnitt und die Armlöcher mit
Schrägstreifen einfassen

Step7: Neckline + armholes
Work the neckline and arm holes with bias
strips



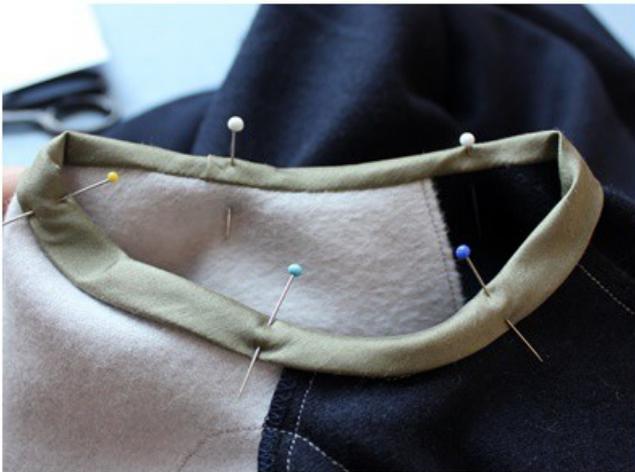




Die Armlöcher mit Schrägstreifen einfassen

Work the arm holes with bias strip





Knopflöcher und Knöpfe annähen

Sew all buttonholes and buttons



End:-)

FERTIG! Viel Spaß beim Nähen und ein gutes Gelingen wünsche ich Ihnen!

Finish! I wish you good luck:-)

Zusatzinfo/Additional info

Stoffe	Fabric
<ul style="list-style-type: none"> - Sie benötigen mehr Stoff, wenn Sie Rapport, kariertes, breit gestreiftes oder ein Material mit Richtung verwenden(z.B. Samt). Dazu gehört auch, wenn Sie entgegen der Zuschneideempfehlung arbeiten, wie z.B im Querschnitt. - Baumwolle, waschbare Wolle und Leinen unbedingt vorwaschen, da sie bei dem ersten Waschen einlaufen. Bitte kaufen immer 10% mehr Stoff als angegeben! 	<ul style="list-style-type: none"> - You need more fabric if you use fabric of a different width, with pattern repeat, or material with direction like velvet. This also includes when you are working against the cutting recommendation for example in bias cut. - Cotton, washable wool and linen fabrics require a prewash, because they shrink usually at the first washing. In this case buy 10% more material than needed.

Schnitt

- Speichern Sie die PDF-Schnittmuster auf Ihrem Computer ab.
- Der Schnitt ist schon auf A4, auf US-Lettersize zum ausdrucken und auf A0 Plotterformat zum plotten.
- Um die Datei zu öffnen, benötigen Sie das kostenlose Leseprogramm Adobe Reader

Pattern

- Save the PDF – pattern on your computer.
- The pattern is already sliced on size A4 and US-lettersize ready to print, also on A0-size to plot.
- To open the file and print, you will need the free reading program Adobe Reader

Zeichenerklärung

- Gestrichelte Linie(- - - - -) - Linie zum falten, wie Z.b Falten, Säume
- Gepunktete Linie(.....) - Hilfslinie für Taschenposition, Linie für Reversbruch, Belege..etc
- HM – Hintere Mitte
- VM – Vordere Mitte
- VT- Vorderteil
- RT- Rückenteil
- Zeichen(→): Fadenlauf
- Markierung Dreieck: Ende oder Anfang des Reißverschlusses
- Markierung Punkt: Position des Knopfes
- Markierung Schere: Ausschnitt der Schnittteile, z.B Belege, Futterschnitte oder für Patchwork
- Buchstaben: Markierungsbuchstaben, die beim Nähen aufeinander gelegt werden

Keysymbols

- Broken line (- - - - -) - Foldline for hems, pleats, and pockets
- Dashed line (.....) - helpline for pocket position, lapel, facings...etc
- HM – central back
- VM – central front
- Mark (→): grain line
- Mark triangle: end or begin of zip
- Mark point: button position
- Mark scissors: cut out the pattern pieces hier. For example: facings or lining pieces ..etc
- Letters: matchpoints of pattern pieces

Maßtabelle/ Size charts (in cm)

Körpergröße/ Bodyheight	92	98	104	110	116	122	128	134	140	146	152
Brustumfang/ Bust	54	55	56	57	58	61	64	67	70	73	76
Taillenumfang/ Waist	51	52	53	54	55	56,5	58	59,5	61	62,5	64
Hüftumfang/ Hip	55	57	59	61	63	66	69	72	75	78,5	82